



**La douceur de vivre ensemble protège les valeurs de la République**

*« Cette illustration a été réalisée juste avant les attentats du 13 novembre, inspirée par l'ambiance, fraternelle et cosmopolite du 11<sup>e</sup> arrondissement, plus que jamais, j'espère qu'elle perdurera en 2016. »*

par Gabrielle Berger, 22 ans, lauréate de l'appel à projet « carte de vœux 2016 » lancé par la Mairie du 11<sup>e</sup>

## Résultats des élections régionales

Les élections régionales ont eu lieu les 6 et 13 décembre 2015.

La liste «Union de la Droite» conduite par Valérie PÉCRESE a remporté les élections régionales avec 43,80% des suffrages exprimés.

### Résultats du premier tour dans le 11<sup>e</sup> Dimanche 6 décembre 2015

**Claude BARTOLONE : 40,05%**

*Avec Claude BARTOLONE, une Île-de-France humaine*

**Valérie PÉCRESE : 21,27%**

*L'alternance avec Valérie PÉCRESE*

**Emmanuelle COSSE : 14,71%**

*Changeons d'air, le rassemblement écologiste et citoyen*

**Pierre LAURENT : 9,10%**

*Nos vies d'abord! égalité écologie dignité citoyenneté*

**Wallerand de SAINT-JUST : 7,49%**

*Liste Front National présentée par Marine Le Pen*

**Nicolas DUPONT-AIGNAN : 3,29%**

*Debout la France avec Nicolas DUPONT-AIGNAN*

**Nathalie ARTHAUD : 1,23%**

*Lutte ouvrière, faire entendre le camp des travailleurs*

**Aurélien VÉRON : 0,76%**

*Aux urnes citoyens*

**François ASSELINEAU : 0,75%**

*L'UPR avec François ASSELINEAU, le parti qui monte malgré le silence des médias*

**Sylvain DE SMET : 0,67%**

*FLUO, Fédération libertaire unitaire ouverte*

**Valérie SACHS : 0,57%**

*Nous citoyens pour l'Île-de-France*

**Dawari HORSFALL : 0,14%**

*Liste d'union citoyenne*

**Nizarr BOURCHADA : 0,00%**

*Union des démocrates musulmans français*

**Taux de participation premier tour dans le 11<sup>e</sup> : 52,01%**

**Taux de participation premier tour à Paris : 50,54%**

### Résultats du second tour dans le 11<sup>e</sup> Dimanche 13 décembre 2015

**Claude BARTOLONE : 63,91%**

**Valérie PÉCRESE : 30,99%**

**Wallerand de SAINT-JUST : 5,11%**

**Taux de participation second tour dans le 11<sup>e</sup> : 61,09%**

**Taux de participation second tour à Paris : 59,47%**

# Vos services en mairie

## Mairie du 11<sup>e</sup>

12, place Léon Blum

75536 Paris Cedex 11

☎ 01 53 27 11 11

Lundi - vendredi : 8h30 - 17h

Samedi : 9h - 12h30, uniquement pour la réception des déclarations de naissance, des reconnaissances, des déclarations de décès et pour la célébration des mariages.

Métro : Voltaire (Ligne 9) ;

Bus : 46, 56, 61, 69 ;

Station Vélib' n°11024 (rue Sedaine)

## Service de l'état-civil et des Affaires générales

Rez-de-chaussée - Aile Voltaire

☎ 01 53 27 12 51 / 10 10 / 12 46

## État-civil

### Bureau des Naissances

☎ 01 53 27 10 06

### Bureau des Décès

☎ 01 53 27 12 50

### Bureau des Mariages

☎ 01 53 27 12 47

### Bureau des Livrets de famille

☎ 01 53 27 10 06

### Bureau des Actes d'état civil

☎ 01 53 27 12 46

Les services d'état civil des 20 mairies d'arrondissement de Paris ont désormais la possibilité de délivrer les actes de naissance (à partir de 1925) de mariage et de décès (à partir de 1989) quelque soit la mairie d'arrondissement détentrice de l'acte.

## Affaires générales

Délivrance de certificats d'hérédité, certificats de vie, attestation de déclaration de changement de domicile, déclaration de vie commune, attestation de copies certifiées conformes, retrait des plis d'huissiers et des livrets de pension, dossiers d'adoption, légalisation de signatures, recensement citoyen.

☎ 01 53 27 12 49

## Service des élections et du recensement de la population

Rez-de-chaussée - Aile Parmentier

☎ 01 53 27 12 26 / 29 / 30 / 31

Permanence assurée pendant le mois de décembre tous les samedis de 9h à 13h et de 14h à 16h.

## Relais Informations Familles (RIF)

Rez-de-chaussée - Aile Voltaire

☎ 01 53 27 10 16 / 12 59

## Relais Informations Logement et Habitat (RILH)

Rez-de-chaussée - Aile Parmentier

☎ 01 53 27 11 83 / 85

## Relais Informations Culture (RIC)

Rez-de-chaussée - accès par l'accueil

☎ 01 53 27 12 14 / 15 / 16

## Office du Mouvement Sportif du 11<sup>e</sup> (OMS 11)

1<sup>er</sup> étage - Aile Voltaire

☎ 01 53 27 12 39

Lundi - vendredi :

8h30 - 12h et 14h - 17h30

www.oms-paris11.org

## Régie

1<sup>er</sup> étage - Aile Voltaire

☎ 01 53 27 12 32 / 33 / 34

Lundi - vendredi : 8h30 - 17h

Jeudi : 8h30 - 19h30h

## Caisse des écoles

1<sup>er</sup> étage - Aile Parmentier

☎ 01 43 79 60 28

www.cdeparis11.org

## Restez informés des dernières actualités du 11<sup>e</sup> arrondissement

Suivez la Mairie du 11<sup>e</sup>

sur les réseaux sociaux

Facebook  : [facebook.com/mairie11.paris](https://www.facebook.com/mairie11.paris)

et Twitter  : [@Mairiedu11](https://twitter.com/Mairiedu11)

Newsletter

Pour recevoir les newsletters de la Mairie du 11<sup>e</sup>, abonnez vous en ligne sur : [mairie11.paris.fr](https://mairie11.paris.fr)



# Édito du Maire

## FLUCTUAT NEC MERGITUR

« Il est battu par les flots, mais ne sombre pas »

En quelques instants, la vie a de nouveau vacillé dans notre arrondissement. Tant de morts, de blessés, de personnes traumatisées par des scènes que nous n'aurions jamais du vivre. Le feu, le sang et la mort ont encore frappé, au nom d'un dieu qui ne leur pardonnera jamais.

Ces terroristes, que toute humanité a désertés, ont délibérément visé la jeunesse et la diversité. C'est ce Paris populaire, ouvert, fier de sa diversité où la mixité est une force et non un problème, qui a été pris pour cible. Nous devons, plus que jamais, rester qui nous sommes et réaffirmer nos valeurs fondamentales : la liberté, l'égalité, la fraternité, pour retrouver progressivement les voies d'un vivre ensemble paisible dans laquelle la lutte contre les intolérances et les intégrismes doit être permanente.

C'est par cette réaction que nous ferons honneur à notre devise « Fluctuat nec mergitur ». Devenue au lendemain des attentats un slogan de résistance, la devise de la Ville de Paris incarne cette volonté commune que nous avons de nous élever, ensemble, face à l'ignominie et la terreur.

Je veux à nouveau saluer le professionnalisme de l'ensemble des acteurs engagés sur le terrain dans les minutes, les heures et les jours qui ont suivi ces attaques : policiers, militaires, pompiers, médecins, bénévoles de la Croix Rouge ou de la Protection civile de Paris, agents municipaux, commerçants, habitants... Tous ont été remarquables. Qu'ils soient remerciés pour leur réaction, car elle fut à la hauteur de l'agression tout en s'inscrivant dans le meilleur de nos valeurs.

Tous forment ce visage du 11<sup>e</sup> arrondissement : accueillant, bienveillant, singulier et résistant, même dans la peine. J'y trouve la raison d'être de mon engagement pour la collectivité, tout comme, je le sais, l'ensemble des élus et des agents du service public, ciment de notre société.

Ouverte 7j/7 pendant la crise au service des nombreux habitants qui en avaient besoin, notre Mairie et ses agents ont assuré leur devoir de solidarité, tout en montrant de la plus belle manière que cette « maison commune » est un pilier essentiel de notre République.

*Je vous souhaite une année 2016 solidaire et fraternelle dans ce 11<sup>e</sup> que nous aimons et qui restera toujours debout !*

*F. Vauglin*

**François Vauglin**  
Maire du 11<sup>e</sup> arrondissement



**Grand angle**  
le 11<sup>e</sup>, debout  
p.4 - 9



**Retour en images**  
Ça s'est passé au conseil  
p.10 - 11



**Territoire**  
en mouvement  
p.12 - 14



**Actualités**  
événements  
p.15



**Zoom sur**  
le logement  
p.16



**Portrait**  
du 11<sup>e</sup>  
p.16



**Expression**  
pluraliste  
p.18 - 19  
Les tribunes des groupes politiques du conseil d'arrondissement

**Directeur de publication :**

François Vauglin

**Rédactrice en chef :**

Frédérique Lewin

**En collaboration avec :**

Vincent Nierat

**Conception :**

Dynamo +

**Réalisation :**

Ewen Neiertz

**Impression :**

Imprimerie de Compiègne, Groupe Morault

Imprimé sur du papier issu de forêts

gérées durablement

**Distribution :**

Adrexo

**Tirage :**

94 000 exemplaires

**Crédits photos :**

© Mairie du 11<sup>e</sup>, Anaïd de Dieuleveult, Mairie de Paris (R.Mesnildrey), Jonas Parienté.



**mairie Onze  
Paris**

12, place Léon Blum/75 536 Paris Cedex 11

Tél : 01 53 27 11 11

Retrouvez toutes les informations sur votre arrondissement sur le site : [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr) et abonnez-vous à la lettre d'information bimensuelle.

# SOLIDAIRES FACE À L'INHUMAIN



**D**ès les premiers instants qui ont suivi les attentats et en parallèle des prises en charge médicales, de nombreux dispositifs d'entraide, de soutien et d'accompagnement des victimes, de leurs familles mais aussi des témoins et des riverains ont été mis en place par l'État et par la Ville de Paris. Seulement une heure après ces attaques, 300 membres de la Croix Rouge et de la Protection Civile de Paris avaient investi la Mairie du 11<sup>e</sup> pour accueillir des victimes. Trois cars ont été affrétés par la RATP pour ramener à la Mairie des personnes présentes dans le Bataclan. Plus de 160 personnes non blessées physiquement, mais choquées ont été ainsi immédiatement prises en charge par la Cellule d'Urgence Médico Psychologique.

Plus de 1 500 personnes ont été accueillies à la Mairie du 11<sup>e</sup> dans les jours suivants et reçues par les personnels soignants spécialistes des psychotraumatismes : psychiatres, psychologues,

infirmiers... 35 points de consultation ont été installés dans la Mairie du 11<sup>e</sup> au cours du week-end suivant le 13 novembre pour prendre en charge ces témoins et riverains. Ces lieux ont été improvisés dans les salles de réunion, dans la salle des fêtes mais aussi dans de nombreux bureaux d'élus. Tous les moyens ont été déployés pour gérer cette crise tout en offrant constamment un accueil de qualité.

L'état d'urgence, décrété par le Gouvernement suite aux attentats, a conduit à renforcer le dispositif Vigipirate. En complément, de nombreuses mesures ont été annoncées par la Maire de Paris, Anne Hidalgo, le 23 novembre devant le Conseil de Paris pour renforcer l'action de la Ville pour la sécurité des Parisiens et des visiteurs. Le financement apporté par la Ville à la Préfecture a été accru, des travaux de sécurisation dans les écoles ont été lancés, des patrouilles dynamiques sont progressivement mises en place à la place des gardes statiques des lieux sensibles.

## Nous ne les oublions pas

Plusieurs plaques ont été dévoilées en hommage aux victimes des attentats du mois de janvier 2015 par le Président de la République, François Hollande, la Maire de Paris, Anne Hidalgo, le Député Patrick Bloche et le Maire du 11<sup>e</sup>, François Vauglin :

- 10, rue Nicolas Appert :

à l'emplacement de la rédaction de *Charlie Hebdo*

- boulevard Richard Lenoir :

où le policier Ahmed Merabet a été abattu

- À l'Hyper Cacher, porte de Vincennes

Un lieu de mémoire a également été inauguré le 10 janvier sur la Place de la République.

Concernant les attentats du 13 novembre, la Ville de Paris travaille actuellement à l'inscription de la mémoire de ces victimes dans l'espace public.



## Les hommages rendus aux victimes, préservés

Les innombrables témoignages de soutien et d'hommage aux victimes seront conservés. Une large campagne photographique pour recenser et documenter ces témoignages a été engagée par la Ville de Paris, sous la supervision scientifique des services des archives départementales. Une attention particulière est également portée aux fresques de street-art. La Ville a également ouvert sur son site internet une page dédiée pour recenser les publications sur les réseaux sociaux utilisant le hashtag **#NousSommesUnis**.

Les opérations de nettoyage ponctuelles conduites aux abords des lieux des attentats prennent en compte ces nécessités de sauvegarde. Elles sont assurées dans le strict respect des hommages rendus, afin notamment de permettre la réouverture des commerces qui en ont émis le souhait.

## Comment aider ?

**Donner son sang** : l'Établissement Français du Sang, opérateur unique de la transfusion sanguine en France, a pu faire face à la situation d'urgence grâce à ses stocks et à cette mobilisation exceptionnelle. Cette mobilisation doit se poursuivre. Rappelons que le don du sang reste à l'heure actuelle irremplaçable et que les produits sanguins ont une durée de vie courte. Retrouvez tous les points de collecte sur [www.dondusang.net](http://www.dondusang.net)

**Devenir bénévole** : lancée par la Ville de Paris, la plateforme [jemengage.paris](http://jemengage.paris) est un service gratuit à destination des citoyens et des associations. Un outil qui vous permet de vous engager pour des missions d'intérêt général selon votre géolocalisation, vos intérêts et vos disponibilités.

**Faire un don** : suite aux attentats, la Fondation de France a lancé une campagne d'appel à don « Ensemble contre le terrorisme - GiveForFrance ». Les sommes collectées sont destinées à aider les victimes et leurs familles. Elles permettront également de mettre en place des actions de prévention de la radicalisation, notamment par l'éducation et l'apprentissage de la citoyenneté. Rendez-vous sur [www.fondationdefrance.org](http://www.fondationdefrance.org)

## Une aide d'urgence pour les commerces les plus touchés

La Ville de Paris a apporté son soutien aux commerçants, artisans et restaurateurs qui ont été visés par les tirs. Une aide exceptionnelle a été votée lors du Conseil de Paris du mois de novembre aux établissements ayant subi d'importants dégâts matériels. Lors du conseil du mois de décembre, une délibération a également été votée qui propose d'exonérer des droits de voirie 2016 environ 450 commerces et activités situés dans les voies ou portions de voies correspondantes aux sites des attentats, pour une durée de 6 mois. Par ailleurs, un accord a été conclu entre la Ville de Paris et l'Association française de l'assurance pour apporter une aide exceptionnelle d'un million d'euros aux commerces les plus affectés.

## Contacts

### Association Paris Aide aux Victimes (PAV75)

Permanences de soutien psychologique et d'informations sur les droits  
17, boulevard Morland - 75004 Paris  
01 40 28 70 00 / [contact13@pav75.fr](mailto:contact13@pav75.fr)

### Soutien psychologique

**Hôtel Dieu 24/24H** : accès par les urgences, rue de la Cité 75004 Paris  
01 42 34 82 34 - 01 42 34 88 04

**Hôpital Tenon** : 4, rue de la Chine 75020 Paris  
Consultations : 01 56 01 70 00 - 01 56 01 71 82

**Hôpital Necker** : 149, rue de Sèvres 75015 Paris  
Consultations : le mardi sur RDV de 13h à 19h - 01 44 49 24 79

# Tous mobilisés

*Nous avons souhaité recueillir quelques témoignages : ces acteurs qui se sont mobilisés pour gérer au mieux cette crise. Mais aussi, ceux qui contribuent quotidiennement à faire de notre arrondissement un territoire riche de sa diversité, de sa mixité, de sa solidarité. Un territoire que l'on aime, qui reste debout et que personne ne pourra détruire.*



**Florence DELOCHE-GAUDEZ**  
*Psychologue référente à la Cellule d'Urgence Médico-Psychologique de Paris - CUMP 75*

Les CUMP ont été créées à la suite des attentats du RER B à Saint-Michel en 1995. Ces cellules sont composées de spécialistes du soin psychique (psychiatres, psychologues, infirmiers), placés sous la coordination d'un psychiatre pour chaque département. La CUMP 75 a été déclenchée par le SAMU dès le vendredi soir des attentats. Elle a très vite été renforcée par d'autres CUMP, venues des quatre coins de la France.

Une cellule dédiée aux riverains et aux témoins a été installée dans les murs de la Mairie du 11<sup>e</sup> qui a accueilli plus de 1 500 personnes dans le mois qui a suivi ces attentats. «*Nous écoutons les personnes nous raconter ce qu'elles ont vécu et ressenti. L'écoute et la parole ont des vertus thérapeutiques. La reconnaissance de la souffrance est très importante, d'autant qu'il y a parfois une méconnaissance des douleurs psychiques dans la mesure où elles ne se voient pas. En outre, un choc comme les attentats peut raviver des difficultés antérieures*» nous explique Florence. Et de poursuivre «*il est extrêmement important de s'adapter à la demande des personnes qui ont souffert, de conjuguer disponibilité immédiate et suivi dans la durée. Il y a des gens qui ont besoin de temps pour venir nous voir*». Avant de conclure «*Ce n'est pas fini mais c'était vraiment indispensable de mettre en place très vite une cellule psychologique à proximité des lieux des attentats*».

**Les gens du 11 :**  
**Liberté – Mixité – Personnalités**

La Mairie du 11<sup>e</sup> a initié un nouveau projet sur le réseau social Instagram : *Les gens du 11*. Lancé dès le mois d'octobre, il résonne d'autant plus juste depuis le 13 novembre car il met à l'honneur des personnes méconnues qui contribuent à faire du 11<sup>e</sup> arrondissement un territoire de diversité et de caractère. Série de portraits pris à l'impromptu dans les rues de notre arrondissement, il immortalise l'identité singulière et la richesse de notre territoire.



**Alexia CONTARDO**  
*Bénévole à la Protection Civile de Paris*

Association loi de 1901 affiliée à la Fédération Nationale de Protection Civile, la Protection Civile de Paris s'organise autour de trois missions principales : les opérations de secours, la formation aux premiers secours ainsi que l'action solidaire et sociale, à travers notamment les maraudes locales et le soutien humanitaire d'exception. La Protection Civile, dont l'antenne du 11<sup>e</sup> a été inaugurée le 11 novembre, est intervenue dès le vendredi soir sur tous les lieux des attentats en appui des pompiers et des médecins.

Une fois la Cellule d'Urgence Médico-Psychologique (CUMP) déclenchée par le SAMU, de nombreux bénévoles de l'association étaient présents à la Mairie du 11<sup>e</sup>. *« Nous avons accueilli les gens en attendant qu'ils soient pris en charge par la CUMP. Nous étions là pour leur apporter du réconfort, leur proposer une boisson chaude, un verre d'eau, nous explique Alexia, qui était présente la première semaine ayant suivi les attentats »*. Et de poursuivre, *« nous avons eu beaucoup de retours positifs. La Mairie du 11<sup>e</sup> a été très présente non seulement pour la population mais aussi pour le personnel accueilli »*. La structure recherche constamment des bénévoles et propose des formations aux premiers secours tout au long de l'année.

Pour contacter l'antenne de Paris 11 :

**07 60 05 11 17 / [www.protectioncivile.org](http://www.protectioncivile.org)**



**Françoise RUDETZKI**  
*Fondatrice de SOS Attentats, membre du CA du FGTI*

Depuis 25 ans, elle vient en aide aux victimes du terrorisme. Un combat que cette juriste de formation prend à bras-le-corps depuis l'attentat du Grand Véfour en 1983, où elle fut grièvement blessée. Trois années plus tard, l'association SOS Attentats verra le jour. Créée « par des victimes pour des victimes », la structure – qui a depuis été dissoute – a beaucoup œuvré pour reconnaître aux victimes des attentats non seulement un statut mais aussi pour leur faire bénéficier d'une aide financière. Grâce à elle, la qualification de terrorisme est entrée dans notre système juridique, un Fonds de garantie des victimes du terrorisme – élargi par la suite à d'autres infractions – a été créé, le statut de victime civile de guerre reconnu.

Ce Fonds de garantie des victimes des actes de terrorisme et d'autres infractions (FGTI) prend en charge toutes les victimes sur le territoire français ainsi que les Français victimes à l'étranger. Il est alimenté par l'ensemble des assurés ayant souscrit un contrat en France, via le prélèvement d'une contribution de 4,30€. Ce sont 4 200 victimes du terrorisme et 240 000 victimes d'infractions qui ont bénéficié d'une indemnisation depuis son existence. On estime à près de 4 000 le nombre de personnes qui seront concernées suite aux attentats de l'année 2015.

Plus d'informations : [www.fondsdegarantie.fr](http://www.fondsdegarantie.fr)

# Grand angle le 11<sup>e</sup>, debout



**Stéphane WIERZBA**  
Commissaire central du 11<sup>e</sup>

**I**l dirige ce commissariat depuis 4 ans. 400 personnes y travaillent. Les missions de cette « police de tous les jours » comme le dit le commissaire relèvent de la sécurité publique traditionnelle : la police secours, la lutte contre la petite et moyenne délinquance. Spécificité de l'arrondissement, « il y a une grosse activité nocturne liée aux quartiers festifs du 11<sup>e</sup> ». Si ces missions demeurent, les attentats de l'année écoulée ont marqué les équipes et les esprits. Le vendredi 13 novembre, la pluralité des lieux visés par ces terroristes a compliqué la tâche. « Les patrouilles ont convergé vers les lieux concernés. Une fois sur place, nous avons établi un périmètre et porté assistance aux services de secours, et recueilli des témoignages pour préparer l'enquête. 80 policiers sont intervenus ».

Certains de ses hommes avaient déjà vécu les événements de janvier au cours desquels leur collègue, Ahmed Merabet, a laissé sa vie. « La foudre a frappé une seconde fois au même endroit. Il y a eu un traumatisme. Je trouve que mes équipes sont admirables avec les moyens mis à disposition. On fait le maximum et tout le monde est entièrement mobilisé ». Le commissaire WIERZBA quittera ses fonctions au premier trimestre, non sans un pincement au cœur « C'est le septième commissariat que je dirige. Je vais avoir du mal à en partir. J'ai le sentiment d'avoir un lien tout particulier avec l'arrondissement lui-même et le commissariat ».



**Capitaine Philippe**  
1<sup>er</sup> Régiment de Chasseurs

**S**uite aux attentats des 7 et 9 janvier 2015, le dispositif Vigipirate a été élevé au niveau Alerte attentat en Île-de-France et l'opération Sentinelle déclenchée. Un nombre record de soldats est alors mobilisé, en appui aux forces de police et de gendarmerie, pour protéger les « points » sensibles du territoire.

« Nous sommes arrivés le 28 octobre dans le cadre de la relève normale de l'opération Sentinelle. Mon escadron regroupe soixante soldats du premier régiment de chasseurs de Thierville-sur-Meuse » nous explique le capitaine Philippe.

Chargés de protéger les sites sensibles de l'arrondissement, les lieux de culte et les écoles notamment, ils sont intervenus parmi les premiers le soir du 13 novembre en appui des forces de police pour faciliter notamment la fermeture de la circulation dans les lieux des attentats. « Il fallait y aller, on y est allé. Mes hommes ont été admirables. Ils ont juste cherché à faire leur travail. En tant que chef, c'est une énorme fierté de travailler avec eux. On a confiance les uns avec les autres » nous confie le militaire, ému, qui s'apprette à repartir quelques semaines après pour une autre mission.



## Alexandre VIGNE Fondateur de C.I.E.U.X.

Fondé en 2005, C.I.E.U.X. (*Comité Interreligieux pour une Éthique Universelle et contre la Xénophobie*) favorise le vivre-ensemble et la citoyenneté de quartier par le dialogue interreligieux et laïque de proximité entre les habitants croyants, agnostiques ou athées d'une même localité. Cette structure a été fondée par Alexandre, un ancien enseignant en lettres et en histoire suite à un constat. *«L'absence de dialogue interreligieux n'est pas socialement neutre, elle a des effets négatifs : la crispation identitaire, le communautarisme, les préjugés xénophobes, la désagrégation du lien. Lorsque les communautés dialoguent entre elles, l'intégration sociale est meilleure. Il s'agit de mieux se connaître pour mieux vivre ensemble».*

Plus de 300 rencontres inter-communautaires ont déjà été organisées par cette structure reconnue entreprise solidaire et d'intérêt général, présente au niveau national mais aussi à l'étranger. À l'occasion de son 10<sup>e</sup> anniversaire, C.I.E.U.X. vient de lancer un projet ambitieux : un site internet permettant d'accéder à l'actualité générale et religieuse de près de 200 pays, doté d'un système de traductions automatiques. Cet outil a été lancé à la Mairie du 11<sup>e</sup>, dans l'arrondissement même qui a permis l'éclosion de sa structure. Ce qui n'est pas un hasard aux yeux d'Alexandre. *«C'est un territoire très ouvert où le dialogue interreligieux est pondéré par une laïcité positive, comme nulle part ailleurs».*



## Collectif Les voisins de Charlie L'art de vivre ensemble

Suite aux attentats du mois de janvier, un moment de recueillement avait été organisé par la Mairie du 11<sup>e</sup> au gymnase de la Cour des Lions. Un moment particulièrement émouvant, au cours duquel les personnes habitant ou travaillant dans le quartier de *Charlie Hebdo* s'étaient retrouvées et avaient honoré la mémoire des victimes. Un moment au cours duquel les habitants avaient fait part de leur attachement à ce «village». De cette rencontre est née un collectif : *Les voisins de Charlie*, bien décidé à se «réapproprier le quartier et à y insuffler un esprit fraternel» nous explique l'un de ses fondateurs. *«Au début, il y a eu un côté cicatrisation. On avait besoin d'être ensemble, on prenait le temps de se connaître. Maintenant, on se projette dans l'après en redonnant de l'humanité face à cette inhumanité».*

Un premier événement a lieu le jour de la fête de la Musique : un brunch de quartier, qui réunit une centaine de voisins. À cette occasion, les enfants ont également été invités à décorer les potelets de l'Allée verte. *«Une façon justement de se réapproprier cet espace public et d'y apporter de la joie».* Les projets du collectif ne manquent pas. Ils travaillent actuellement à la création d'un livre, réunissant des photographies de leur quartier qu'ils apprécient tant.

# Retour en images



## 1 Mercredi 11 novembre

### Souvenons-nous

Il y a 97 ans prenait fin la Grande Guerre avec la signature le 11 novembre 1918 de l'Armistice, entre la France et l'Allemagne. Une cérémonie commémorative a eu lieu au Monument aux Morts de la Mairie du 11<sup>e</sup> en présence de nombreux élèves de l'arrondissement.

## 2 En novembre

### À la rencontre des commerçants

François Vauglin est allé à la rencontre de celles et ceux qui contribuent à faire du 11<sup>e</sup> un territoire attractif, doté de nombreuses épiceries et commerces de bouche de qualité. Ici, avec Yoann Luginbuhl, qui vient d'ouvrir le Franc-comptoir au 99, rue du Chemin Vert.

# Ça s'est passé au conseil



## ARTISANAT

### Cité artisanale des Taillandiers

Ce site, faisant l'objet d'une protection au titre du patrimoine architectural, accueille actuellement un antiquaire, deux ébénistes ainsi qu'une céramiste. En vue de préserver et favoriser le rayonnement de l'artisanat sur l'arrondissement, les élus ont voté lors du Conseil d'arrondissement du 30 novembre une délibération : 6 à 7 ateliers de 20m<sup>2</sup> à 35m<sup>2</sup> seront créés, destinés à accueillir des jeunes créateurs. Le Conseil de Paris s'est prononcé en faveur de ce projet situé aux 5-7, rue des Taillandiers et 12, passage des Taillandiers. La Régie Immobilière de la Ville de Paris va engager la réhabilitation de cette cité artisanale.

## MÉMOIRE

### Un nouveau nom pour la station de métro Belleville

Sur la proposition de l'association Les amis de la Commune et des Mairies des 11<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup>, présenté lors du conseil d'arrondissement, ce projet vise à rebaptiser l'actuelle station de métro « Belleville » en « Belleville – Commune de Paris 1871 ». Le quartier de Belleville constitue en effet l'un des principaux marqueurs identitaires de la Commune de Paris de 1871. Ce pan majeur de l'histoire de Paris fait aujourd'hui partie intégrante du patrimoine français. Les dernières barricades de la Commune qui se sont érigées font ainsi de ce quartier un symbole capital de l'insurrection populaire. Le Conseil de Paris a adopté et porté ce vœu, dans l'optique de le présenter à la RATP.



5 Du 26 octobre au 8 novembre

### Linky, en démonstration sur la Place de la République

Linky, c'est le nom du compteur communicant « nouvelle génération » d'ERDF. Ce compteur innovant, qui équipera prochainement l'ensemble des foyers d'ici 2021, permet de visualiser ses consommations en kWh.

6 Lundi 9 novembre

### Un arbre, symbole d'un nouveau modèle d'agriculture citoyenne

Un prunier a été planté dans le jardin Marcotte - square Colbert en présence de Vandana Shiva, docteur en sciences et militante féministe et écologiste indienne, Prix Nobel alternatif. Une action symbolique qui s'est déroulée dans ce jardin partagé géré par l'association Culture(s) en herbe(s), pour appeler les citoyens et les élus à s'unir pour le climat.

7 Mercredi 2 décembre

### Tout peut changer !

Vous étiez plus de 600 à assister à la projection-débat du film *Tout peut changer* de Avi Lewis, dans la salle Olympe de Gouges. Et si la crise climatique était finalement la meilleure chance que nous ayons de construire un monde meilleur ? Tel est le postulat de ce film adapté du livre de Naomi Klein, journaliste canadienne et militante altermondialiste, qui était également présente lors de cette soirée.



Du 30 novembre au 11 décembre 2015, notre capitale a accueilli la 21<sup>e</sup> Conférence des Parties (COP21). Cet événement majeur a été une formidable opportunité pour attirer l'attention de tous sur les enjeux climatiques et encourager les démarches citoyennes.

8 Depuis le mois d'octobre

### Le meilleur de la création au service de l'éveil des consciences

Les grilles du square Maurice Gardette accueillent l'exposition ACT Responsable : une sélection de campagnes publicitaires de sensibilisation et d'éducation aux grandes causes environnementales et sociétales.

4 Mercredi 4 novembre

### Le pôle nord s'expose en Mairie

Vincent Hilaire, journaliste et photographe, a participé en 2007 à sa première exposition polaire à bord de Tara, l'ancien Antarctica, goélette de l'explorateur Jean-Louis Etienne. Ses photographies ont été exposées dans la galerie de la salle des fêtes.



## ESPACES VERTS

### Animons les kiosques !

La Mairie de Paris lance un appel à projets pour inciter les habitants à se réapproprier les kiosques à musique et les transformer en de véritables lieux de convivialité. Le 11<sup>e</sup> en compte deux, situés dans les squares Jules Ferry et Maurice Gardette. Cet appel à projets est ouvert aux particuliers, aux associations, aux conseils de quartiers, aux établissements d'enseignement et aux gestionnaires d'équipements culturels ou sportifs. Proposez toutes vos idées sur [paris.fr](http://paris.fr) jusqu'au 25 janvier à 14h !



## GRAND PROJET

### Une nouvelle perspective sur l'église Saint-Ambroise

**Saint-Ambroise**  
Vous l'avez remarqué, l'église Saint-Ambroise est désormais visible depuis le boulevard Richard Lenoir ! Le garage Mercedes et les deux commerces précédemment situés sur le Boulevard Voltaire ont été démolis. C'est un jardin public d'une superficie de 5 600m<sup>2</sup> qui verra le jour dans les prochaines années à cet endroit. La livraison est prévue pour 2018. D'ici là, des animations éphémères seront proposées.



## SPORT

### Le Gymnase Berlemont poursuit sa mue

Situé au cœur du quartier Politique de la Ville, rue de l'Orillon, cet équipement sportif fait l'objet de nombreux efforts déployés par la municipalité pour diversifier les activités accueillies et optimiser sa capacité d'accueil. Des actions ont également été menées pour faciliter l'accès au gymnase et le bon déroulement des activités. Un portail permettant de contrôler les entrées et les sorties au sein de l'équipement sportif a été installé. Les membres des associations sportives sont désormais dotés de cartes permettant de mieux les identifier.

#### Développer l'offre sportive

Zumba, foot, basket, remise en forme, tennis de table : autant d'activités gratuites qui sont proposées par les animateurs de la Ville de Paris, pour tous les âges, dans le cadre des dispositifs *Sport Découverte Proximité* et *Seniors +*. En dehors de ces créneaux, différentes associations occupent les lieux vous permettant de vous initier ou de vous perfectionner à l'aïkido ou au badminton. Depuis septembre dernier, le gymnase accueille de nouvelles structures et de nouvelles activités : rugby à 5, gymnastique suédoise et handball. Vous l'aurez compris, le choix est large !

#### Ancrer le gymnase dans le quartier

La Mairie du 11<sup>e</sup>, en lien avec l'Équipe de Développement Local et la Direction de la Jeunesse et des Sports de la Ville de Paris, a mis à la disposition des associations de quartier la salle de réunion du gymnase pour y développer certaines de leurs activités. Des travaux ont été réalisés visant à améliorer l'acoustique de cet espace. À ce jour, deux associations occupent plusieurs créneaux : *Atout cours*, qui délivre des cours de FLE (Français Langue Étrangère) et *Quartier Libre XI*, structure sociale d'accompagnement à la scolarité.

## PARTICIPATION CITOYENNE

# Donnez votre avis sur les commerces de proximité !

Paris compte plus de 62 000 commerces, artisans et services de proximité. Elle se hisse à la tête des villes françaises en nombre de commerces par habitant (280 commerces pour 10 000 habitants). Afin de renforcer toujours plus la vitalité commerciale de la capitale, la municipalité a souhaité utiliser un outil d'intervention immobilière : le Contrat de Revitalisation Artisanale et Commerciale (CRAC). Cet outil permettra à la Ville de Paris de préempter des locaux commerciaux et réimplanter des commerces et locaux artisanaux là où les commerces disparaissent ou laissent place à la mono-activité. Dans le 11<sup>e</sup> arrondissement, deux périmètres sont concernés : **les secteurs Sedaine-Popincourt (mono-activité textile) et Fontaine au Roi (mono-activité bars)**. Une réunion publique aura lieu sur ce sujet **mardi 2 février à 18h30**. Vous êtes également invités à donner votre avis **jusqu'au 10 février 2016** sur [paris.fr](http://paris.fr)

## ESPACE PUBLIC

# Le 11<sup>e</sup> se transforme

Le réaménagement du parvis de l'église Saint-Joseph des Nations, située rue Saint-Maur, a fait l'objet d'une concertation qui s'est achevée à l'automne dernier. Il verra le jour au printemps prochain. Les objectifs sont les suivants : améliorer la circulation des piétons et des personnes à mobilité réduite et embellir cet espace public en favorisant notamment la végétalisation.

La rue du Faubourg du Temple a en partie été réaménagée jusqu'aux rues Yves Toudic et de Malte – situées respectivement dans les 10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup>. La transformation se poursuit et la concertation autour de ce projet s'est terminée en novembre dernier. Les travaux visent à apaiser la circulation et assurer un meilleur partage de l'espace public en faveur des piétons et des mobilités douces. Ils débuteront en avril 2016.

## CONCERTATION

# Réinventons nos places

Les places de la Nation et de la Bastille vont faire l'objet d'un réaménagement dans le cadre d'un vaste projet d'embellissement de l'espace public lancé par la Ville de Paris. Suite aux réunions publiques, marches exploratoires et idées recueillies sur la plateforme [idee.paris](http://idee.paris), les services techniques ont élaboré un programme pour ces deux lieux chargés d'histoire. Deux réunions publiques sont organisées pour vous présenter ces avancées :

- Place de la Bastille : **jeudi 4 février à 19h** à l'auditorium de l'Opéra Bastille
- Place de la Nation : **lundi 8 février à 19h** à l'auditorium de l'École Boule - 9/21 rue Pierre Bourdan 75012 Paris

Dès le mois de janvier, la Place de la Nation fera l'objet d'une expérimentation. l'entreprise Cisco installera des capteurs à différents endroits de la place pour mesurer la pollution, le bruit et les flux (piétons, vélos, motos, voitures, camions...). Les informations collectées, qui seront visibles en temps réel sur des écrans, permettront d'affiner le projet d'aménagement afin d'être au plus près des besoins des usagers.



## VÉGÉTALISATION

# Demandez votre permis !

Nouveau dispositif lancé par la Ville de Paris, le permis de végétaliser permet aux habitants de devenir les acteurs de la végétalisation de leur rue. Vous souhaitez vous lancer dans cette aventure et avez un projet à proposer ? La démarche est simple et se fait en quelques clics sur [paris.fr](http://paris.fr). Les services techniques étudient la faisabilité de votre projet et vous font un retour sous un mois.



## JEUNESSE

# Les jeunes ont Quartiers Libres

Vous avez entre 16 et 30 ans et souhaitez mettre en œuvre votre projet citoyen et/ou créer votre association ? La Ville de Paris vous accompagne à travers des aides financières allant de 500€ à 1000€. Le dispositif Quartiers Libres vise à encourager les initiatives de jeunes Parisiens qui veulent s'engager dans la vie locale et développer des projets collectifs favorisant le vivre ensemble.

→ Plus d'informations : [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr)

ARRÊTÉS PAR LA POLICE DU GOUVERNEMENT DE VICHY, COMPLEXE DE LOUVECIAN, EN UN BOIS DÉVALANT D'UN TROU PROFONDEMENT EN LA RUE DE NÉZ À 1944, ET ASSASSINÉS DANS LES CAMPS NAZIS PARCE QU'ILS ÉTAIENT NÉS JUIFS, PEUX DE NOS DE CES ENFANTS VIVRAIENT DANS LE 11<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT PARISIEN. DE TOUT-PETITS N'ONT PAS EU LE TEMPS DE FRÉQUENTER L'ÉCOLE. FAISANT: LES LEURS NOMS. EN MEMOIRE FIT LEUR CŒUR SÉRIEUX.

Tableau des noms des enfants juifs déportés, classés par quartier (Belleville de 4 à 7 ans).



## MÉMOIRE Une stèle à la mémoire des enfants juifs déportés

Un travail de mémoire remarquable est mené par l'Association pour la Mémoire des Enfants Juifs Déportés du XI<sup>e</sup> (AMEJD XI). 45 plaques sont d'ores et déjà présentes dans l'arrondissement, rassemblant les noms de 1 579 enfants. En France, plus de 11 000 enfants furent déportés dans les camps de la mort parce que nés juifs. Dans le 11<sup>e</sup>, 199 tout-petits n'ont pas eu le temps de fréquenter l'école. Leurs noms ont été apposés sur une stèle située au sein du jardin de la Folie-Titon. 9 noms supplémentaires ont été apposés récemment sur cette même plaque, fruits de nouvelles recherches de l'association.

## DÉMOCRATIE LOCALE À vos agendas !

Les prochaines réunions plénières des conseils de quartier se tiendront :

**Léon Blum Folie Renault :**  
jeudi 11 février à 19h

**République Saint-Ambroise :**  
jeudi 18 février à 19h

**Nation Alexandre Dumas :**  
mercredi 9 mars à 19h

**Bastille Popincourt :**  
mercredi 16 mars à 19h

**Belleville Saint-Maur :**  
jeudi 24 mars à 19h

Les lieux seront communiqués prochainement.



## DÉMOCRATIE LOCALE

# Budget participatif 2016, c'est reparti !

Nouvel outil de participation citoyenne, le budget participatif donne la possibilité aux Parisiens d'être des acteurs à part entière de la vie locale : chacun peut faire appel à son expertise et à sa créativité pour proposer et choisir les projets innovants qui feront le Paris de demain. Le budget participatif, c'est **5% du budget d'investissement de la Ville soit 426 millions d'euros sur la mandature.**

### Retour sur l'édition 2015

Avec près de 67 000 votants (+64% par rapport à 2014), le budget participatif parisien a été un succès. Au total, dans le 11<sup>e</sup>, 10 projets ont été sélectionnés pour un montant de 2 142 000 €. Parmi ces futures réalisations, vous avez fait la part belle à l'amélioration de notre cadre de vie en plébiscitant les projets suivants : l'élargissement du trottoir de la rue Charonne, l'aménagement d'un parcours sportif sur les grands boulevards de notre arrondissement ou encore la végétalisation de la place de la Fontaine Timbaud. La culture et la petite enfance ne sont pas en reste ! Parmi les projets retenus : l'agrandissement du conservatoire du 11<sup>e</sup>, un parcours de fresques à Belleville Saint-Maur ou encore des équipements supplémentaires pour les établissements dédiés aux tout-petits.

### Une édition 2016 toujours plus ambitieuse

Pour cette nouvelle année, le budget participatif est placé toujours plus sous le signe de la co-construction puisqu'il prévoit un renforcement du dialogue entre les porteurs de projet et les services de la Ville.

### Le calendrier

Réunion publique de présentation de cette nouvelle édition :

**mercredi 20 janvier à 19h dans la salle des fêtes de la Mairie du 11<sup>e</sup>**

**Du 18 janvier au 19 février : phase de dépôt des projets sur la plateforme [budgetparticipatif.paris](http://budgetparticipatif.paris)**

**De mars à mi-avril : temps donné à la co-construction de projets**



## ARTISANAT

### Le salon de l'artisanat et des métiers d'art

En partenariat avec l'association des 4A, une cinquantaine d'artisans, designers et créateurs contemporains de l'ameublement, de la décoration d'intérieur, des arts graphiques et plastiques, du stylisme et des accessoires de mode exposeront leurs créations et savoir-faire. Des stands aussi captivants que différents vous attendent !

→ Du 28 au 31 janvier  
Vernissage le 27 janvier à 18h30  
Ouvert tous les jours de 12h à 19h  
Salle Olympe de Gouges  
15, rue Merlin  
Entrée gratuite



## COMMÉMORATION

### Cérémonie à la mémoire de Marcel Rajman

La Mairie du 11<sup>e</sup> rendra un hommage à Marcel Rajman, figure emblématique de la Résistance juive fusillée avec ses camarades de combat de l'Affiche rouge le 21 février 1944. Un buste à son effigie, offert par Serge Klarsfeld, avait été inauguré l'année dernière.

→ Dimanche 21 février à 11h  
Salle Olympe de Gouges  
15, rue Merlin



## SOLIDARITÉ

### Journée des solidarités

Conviviale et ouverte à tous, la Journée des solidarités rassemble des associations et des institutions agissant au quotidien pour la solidarité dans le 11<sup>e</sup> arrondissement. Cette 7<sup>e</sup> édition sur le thème *Précarité et santé: l'accès aux soins des personnes en situation de précarité* sera rythmée par plusieurs temps forts : des animations, deux tables-rondes et un repas solidaire.

→ Samedi 12 mars de 10h à 16h  
Maison des métallos  
94, rue Jean-Pierre Timbaud



## ESPACES VERTS

### Enjardinez-vous !

Dans le 11<sup>e</sup>, nombreuses sont les initiatives de végétalisation. Afin de favoriser toujours plus leur développement, les journées *Enjardinez-vous* reviennent pour la deuxième année les 8, 9 et 10 avril. Venez rencontrer un collectif producteur de compost, faire du troc de graines et de plantes ou encore apprendre à jardiner avec des professionnels !



## CYCLES CULTURELS

### Les cours d'histoire des arts

Animés par Christophe Henry, professeur agrégé, docteur en histoire de l'art, un mercredi par mois à 19h, dans la salle des mariages de la Mairie du 11<sup>e</sup>.

#### Mercredi 20 janvier

L'invention des avant-gardes (1848-1862)

#### Mercredi 17 février

La bataille impressionniste (1862-1874)

#### Mercredi 23 mars

L'académisme régénéré (1874 -1890)

### Les conférences musicales

Animées par Gérard Sutton, enseignant au C.N.R. de St Maurice-Fossés, à la Schola Cantorum de Paris et au Conservatoire municipal du 11<sup>e</sup>, un mercredi par mois à 19h dans la salle des mariages de la Mairie du 11<sup>e</sup>

#### Mercredi 3 février

Franz Liszt (1811-1886) le « magnanime »

#### Mercredi 16 mars

Robert Schumann/Johannes Brahms: une paternité artistique

### Hivernales musicales

Une nouvelle série de concerts vous attend dans la salle des fêtes de la Mairie du 11<sup>e</sup> !

#### Samedi 16 janvier à 15h

Lauréats 2015 du Concours Claude Kahn

#### Vendredi 29 janvier 2016 à 20h

Trio Debussy

#### Vendredi 26 février 2016 à 20h

Queen concerto

### Envie d'une pause musicale ?

Les pauses musicales sont de retour, le 2<sup>e</sup> jeudi de chaque mois à 12h30 dans la salle des fêtes de la Mairie du 11<sup>e</sup>

Jeudi 14 janvier : Jazz

Jeudi 11 février : Musique de chambre

Jeudi 10 mars : Violoncelle



## Un prix d'architecture pour les logements sociaux de la rue de l'Orillon !

*Situés aux 37 rue de l'Orillon et 2-4 rue Louis Bonnet, les logements sociaux réalisés par la SIEMP et le cabinet d'architectes Babin + Renaud ont reçu une distinction importante dans le secteur de l'architecture : une Équerre d'argent, dans la catégorie Habitat, décernée par le Groupe Moniteur. Ce prix distingue chaque année les meilleurs ouvrages (bâtiments et ouvrages d'art).*

### Allier qualité architecturale et qualité d'usage

Cet immeuble, qui comprend 18 logements sociaux et 2 locaux d'activité, a été récompensé pour sa qualité architecturale. La complexité de cette opération résidait dans le fait qu'il s'agit d'un immeuble d'angle. Les architectes ont su relever ce défi: ce bâtiment prend la lumière, la dispense largement à ses habitants et leur fait bénéficier de larges ouvertures. Sa façade en aluminium anodisé, quant à elle, s'adapte aux usages des habitants et reflète les couleurs et mouvements alentour. «*La maîtrise dans l'organisation des espaces de cet immeuble d'angle*» a été saluée par le jury. Cet édifice conjugue à la fois qualité architecturale, exigences de développement durable et résorption de l'habitat indigne. En effet, il prend la place de deux bâtiments qui étaient insalubres.

### Le logement : priorité de la mandature !

La Maire de Paris, Anne Hidalgo a fait du logement sa priorité. Elle s'est engagée à créer 10 000 logements par an, dont au moins 7 000 logements sociaux. Ces derniers font l'objet d'une attention particulière de la part des bailleurs sociaux. Conçus pour être fonctionnels, garantir un haut niveau de confort ou encore être les plus respectueux possibles en matière de consommation d'énergie et de protection de l'environnement, ils ne laissent pas de côté la qualité architecturale pour autant. Dans le 11<sup>e</sup>, arrondissement le plus dense où le foncier disponible est rare, les efforts engagés par la municipalité se poursuivent : plus de 200 logements sociaux ont été financés en 2015.

*Maître d'ouvrage : SIEMP  
Architecte : Babin + Renaud  
18 logements sociaux  
2 locaux d'activité  
Plan climat de la Ville de Paris*

### La Mairie du 11<sup>e</sup> s'engage

De nombreuses délibérations ont été adoptées lors du conseil d'arrondissement du 30 novembre dernier. Des futurs programmes verront le jour aux 33 rue de la Roquette, 14 rue Oberkampf, 21 et 23 rue Jean-Pierre Timbaud. Des réhabilitations Plan Climat, afin d'améliorer la qualité de vie des locataires et la performance énergétique des immeubles, seront mises en œuvre aux 138 rue du Chemin Vert, 20 passage Courtois, 14 bis rue Guénot, 17 passage Saint-Bernard et 12-14 passage de Ménilmontant. Enfin, une maison relais destinée à accueillir un public en difficulté sera réalisée au 37 boulevard de Belleville.



## Une histoire de famille

### Véronique TAFANEL, gérante du Baromètre

**À la tête du Baromètre, restaurant situé à deux pas du Bataclan, Véronique Tafanel et son fils Julien ont joué un rôle clé lors des attentats du 13 novembre dernier. Portrait de cette femme pour qui la solidarité et l'entraide sont une affaire de famille.**

**V**éronique a commencé sa carrière professionnelle comme courtier dans le secteur de l'agro-alimentaire. Quelques années plus tard, elle décide de se reconverter dans la vente et le commerce. Une reconversion assez naturelle pour cette fille de commerçants, qui a toujours connu et apprécié le contact avec les gens. Elle ouvre ainsi une boutique de vêtements pour enfants avant de rejoindre Saint-Germain-des-Prés, quartier qui accueillera son premier café-restaurant. Elle y passera plus

de vingt ans avant de rejoindre la rive droite en 2011 pour se lancer dans une nouvelle aventure avec son fils Julien, sur le boulevard Voltaire.

*« Avant d'ouvrir mon restaurant, je ne connaissais absolument pas le 11<sup>e</sup> arrondissement. J'y ai découvert une clientèle venant de tous les horizons, très diverse et très accessible avec qui j'ai pu nouer un contact vraiment particulier ».* Depuis près de quatre ans et demi, le Baromètre a su s'ancrer dans le quartier. Au fil des années, un réel lien de proximité s'est créé entre Véronique et cette clientèle de quartier.

Le vendredi 13 novembre, elle a recueilli près de 80 personnes dans son restaurant et son appartement, situé au dessus du commerce. Un élan de solidarité naturel et spontané pour cette femme issue d'une famille de résistants, qui a été bercée depuis petite par l'histoire de ses grands parents.

*« J'ai aidé à mon niveau, avec les moyens dont je disposais. C'était selon moi le minimum que je pouvais leur apporter ».* Servir de l'eau et quelques cafés, offrir à manger, prêter un téléphone aux personnes accueillies pour qu'elles puissent joindre leur famille. Pour Véronique, son fils et l'ensemble de son équipe, ils n'ont pas simplement accueilli des personnes mais ont tenté de les reconforter et de les rassurer.

*« Ce n'est pas qu'en situation de crise que l'on doit se montrer solidaire ».* Profondément attachée à ce quartier qu'elle a adopté, cette gérante nous délivre un message d'espoir : *« Il faut continuer à vivre et faire preuve de bienveillance les uns envers les autres ».*

**Adresse :**  
Le Baromètre  
38, boulevard Voltaire

## Les tribunes des groupes politiques du conseil d'arrondissement

*(Ces tribunes n'engagent pas la rédaction du magazine)*

*Le nombre de signes de chaque tribune est proportionnel au nombre de conseillers par groupe politique*

### Prochaines réunions du conseil d'arrondissement

> **Lundi 1<sup>er</sup> février à 18h30 avec le CICA11**  
Mairie du 11<sup>e</sup> - salle des fêtes

> **Lundi 14 mars à 19h**  
Mairie du 11<sup>e</sup> - salle des fêtes

Le conseil d'arrondissement donne un avis sur les projets de délibération concernant l'arrondissement avant leur examen par le conseil de Paris.

Les séances du conseil d'arrondissement sont publiques. N'hésitez pas à y assister !

#### **Groupe Socialiste**

F.Vauglin, M.Debieuvre, L.Capelle, S.Martinet, B.Recher, D.Kielemoes, S.Pradinas-Hoffmann, L.Lebon, M.Zuniga, P.Bloche, P.Ducloux, J-P.Corsia, N.Oumer, R.Lamin, F.Hubert

#### **Groupe Communistes – Front de gauche**

A.Tiberti, I.Charpentier, M.Bilis, H.Bidard, M.Malberg

#### **Groupe Europe Ecologie – Les Verts**

D.Terlizzi, P.Japhet, J.Morel, F.Bavay-Guillaume, D.Belliard

#### **Groupe Radical de Gauche, Centre et Indépendants**

J-C.Mikhaïloff, J-F.Martins

#### **Groupe Union de la Droite et du Centre**

C.Saint-Etienne, L.Diri, E.Garandea, N.Spinneweber, J.Lefort, A.Mouysset-Nozerand

#### **Groupe Socialiste**

Comme tous nos concitoyens, nous avons été profondément choqués par la violence inouïe des attentats du 13 novembre qui ont frappé à nouveau notre arrondissement après ceux du début d'année. Au coeur de nos quartiers, symbole de mixité et de diversité, c'est la jeunesse, c'est un mode de vie ouvert et tolérant qui ont été visés. De nombreux habitants du 11<sup>e</sup> et leurs proches ont été touchés ; nous partageons leur douleur et toutes nos pensées les accompagnent.

Très rapidement, chacun, à son niveau, a pris ses responsabilités dans cette situation de crise : le Président de la République, l'Etat, la Préfecture de Police, la Mairie de Paris et évidemment celle du 11<sup>e</sup>. Il nous semble essentiel de souligner le rôle de proximité, au service des habitants, qu'a joué la Mairie d'arrondissement ; les agents, les chargés de mission, l'équipe municipale dans toute sa diversité, se sont engagés pour accueillir et soutenir des centaines d'habitants de l'arrondissement, venus notamment consulter les cellules d'urgence médico-psychologique.

En responsabilité et avec sang froid, il convient de prendre pleinement en compte la situation nouvelle et de répondre aux attentes de nos concitoyens ; c'est en portant haut nos valeurs et nos idéaux de liberté, de démocratie, de solidarité et de justice sociale que nous trouverons les meilleures réponses pour l'avenir, loin

des tentations de repli et d'exacerbation des tensions identitaires qui menacent, en France, mais aussi trop souvent en Europe et ailleurs.

2015 restera une année terrible. Avec l'ensemble des parisiens et notamment des habitants du 11<sup>e</sup> arrondissement, formons le voeu pour 2016 de rester solidaires et forts dans la meilleure tradition de nos quartiers.

#### **Luc LEBON**

Président du groupe Socialiste,  
**et les élus du Groupe Socialiste**

### **Groupe Europe Ecologie – Les Verts**

L'année 2015 restera marquée par la folie meurtrière qui a tragiquement touché notre arrondissement, en janvier puis en novembre. Nos pensées vont d'abord à toutes les familles touchées dans leur chair. Nous garderons toutes et tous, pendant longtemps, les traces de ces moments terribles. En réponse à ces drames, la priorité nationale est de renforcer la sécurité des personnes par des moyens humains de Police et de Justice, mais aussi de lutter contre le financement du terrorisme via les ressources pétrolières et les paradis fiscaux. Plus près de nous, dans nos quartiers et nos immeubles, nous avons aussi besoin de nous retrouver ensemble pour parler, échanger, (re)créer des liens. Les élu.e.s écologistes peuvent vous aider à organiser ces échanges. Construire une société rassemblée, apaisée et résiliente est notre vœu le plus cher. C'est celui que nous vous adressons pour l'année 2016.

### **Les élu.e.s du Groupe Europe Ecologie – Les Verts**

<http://vivrele11e.paris>

### **Groupe Communiste**

Après les massacres du 13 novembre à Paris, et, sur un autre registre, après les six millions de voix d'extrême droite, le 6 décembre, on a entendu à profusion invoquer : « la République ».

Prononcé de façon incantatoire, « République » est devenu depuis quelques temps un mot brandi comme un talisman pour conjurer des maux qui minent effectivement notre société : chômage de masse, précarité et pauvreté croissantes, inégalités insupportables, rejet de l'autre perçu comme différent....

Or, il ne suffit plus de clamer : « Liberté, Egalité, Fraternité », (effectivement le meilleur slogan politique de l'histoire de l'humanité), mais il nous faut impérativement, et de toute urgence, lui (re)donner du sens et du corps, par des politiques publiques, et par des investissements matériels et intellectuels au service du peuple.

La République pourra alors être perçue comme un bien concret et réel !

**Hélène BIDARD, Michel BILIS,  
Isabelle CHARPENTIER, Marine MALBERG,  
Adrien TIBERTI**

### **Groupe Radical de Gauche, Centre et Indépendants**

#### **Dérives religieuses :**

#### **un manuel municipal de la laïcité**

La Ville a édité, pour ses agents, un guide de la laïcité. Fruit de l'Observatoire de la laïcité initié par le groupe RGCI, ce manuel du « vivre-ensemble » traite du financement ou de mise à disposition de salles communales à des associations ou écoles confessionnelles, d'égalité filles-garçons, d'activités sportives et culturelles, de neutralité des élus et agents publics...

#### **Jean-Christophe MIKHAÏLOFF**

Président du groupe Radical de Gauche,  
Centre et Indépendants  
[jean-christophe.mikhailoff@paris.fr](mailto:jean-christophe.mikhailoff@paris.fr)

### **Groupe Union de la Droite et du Centre Nos larmes ne sont pas sèches...**

Le 13 novembre, notre arrondissement, a une nouvelle fois été frappé par des attaques aveugles et meurtrières dans nos bars, nos restaurants et une salle de concert. Aujourd'hui nous pensons aux victimes, à leurs proches dans la douleur de leur absence, et aux blessés dans leur chair.

Ces barbares qui ont la haine comme idéologie veulent détruire ce que nous sommes : un peuple libre, épris de justice et de solidarité. Nous avons connu invasions et guerres, nous avons accueilli des populations de toutes origines et nous sommes restés unis. Nous ne reculerons jamais devant une poignée de fanatiques qui s'en prennent à notre culture, à notre idéal.

Nos larmes ne sont pas sèches mais la vie est plus forte que la folie. Nous sommes debouts, les terrasses se remplissent, les commerçants et les associations animent nos quartiers. Nous ne céderons jamais.

Viendra rapidement le temps de la réflexion sur les failles qui ont mis à mal notre sécurité et les causes qui ont conduit certains de nos enfants à s'enfermer dans une idéologie de mort. Il faudra en tirer les leçons pour agir.

**Les élus du Groupe de la Droite et du Centre**  
[www.unispourle11e.fr](http://www.unispourle11e.fr) – 01 71 93 49 06



mairie Onze  
Paris

# PARIS

FLUCTUAT NEC MERGITUR